

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	David Ding 949-466-9240
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-12:30	R203/207/208	張師母 / Patty
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	2 F	Lily Tu 949-887-2164
	台語小組 Taiwanese Cell	13:30-15:00	2 F	周翠吟 949-413-9952
	英語夫婦小組 English Young Couples	14:00-16:00 Monthly	2 F	Dennis Hwang 310-597-9115
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Jophy 949-394-6456
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
	乒乓小組 Ping Pong	19:30-21:00	1 F	Darren 949-413-3218
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	日文班 Japanese Class	10:00-11:45	2 F	Lily Tu 949-706-1066
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1 F	Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2 F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lee 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	19:30-21:15		張師母/Patty 949-910-7056
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
日 Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu Patty 949-910-7056



耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們去，使萬民作我的門徒，奉父，子，聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」

《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, “All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age.” [NIV]



普世宣教（所羅門群島）

2018/10/28

Worlds Mission (Solomon Islands)



主要宗教 Christians

基督教 95.80%

The civil war of 1998-2003 paralyzed the nation on a number of levels and left many thousands uprooted and in need of practical help and spiritual counselling. Though outside intervention imposed peace and disarmed the ethnic militias, a deeper malaise in the nation remains. Pray for the effectiveness of the Truth and Reconciliation Commission, the Winds of Change movement for fairer elections and political processes and the continued ministry of Women for Peace. Pray for true forgiveness and reconciliation that come only through repentance. Without these, the nation can never really progress.

索羅門群島於 1998 ~2003 年的內戰，使國家陷入了癱瘓狀態，導致數千人被迫離鄉背井，需要實際的幫助和精神輔導。儘管外來的干預帶來了和平、並解除了民兵的武裝，但國內仍然存在著更深層次的弊端。為真理與和解委員會、改革運動、更公平的選舉和政治進程、以及婦女促進和平的持續事工的有效性禱告。求神讓他們有真正的寬恕和和解，若沒有這些真正的悔改，國家就永遠無法真正進步。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST

日期 Date	10/28	11/4	
崇拜 Service	Join Celebration	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Pei Feng 馮 珮 牧師	Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	Fred Chen	-	Darren Yu
司琴 Pianist	-	-	Josephine Liu
主席 Presider	David Chang	Richard Chang	Roger Tu
招待 Usher	Chris Trisno & Niki Chiou	Chris Trisno & Niki Chiou	Grace Wang & Artie Fu
音控 Sound	Nick Ho	-	Ken Wu
簡報 PPT	Cynthia Liu	-	Taylor Pan
錄影 Recording	Taylor Pan	-	James Wu
聖餐 Communion	-	-	
Pre k & K	Patty Trisno	Patty Trisno	-
1st - 2nd	Cindy Chen	Christa Chen	-
3rd - 5th	-	Lily Tu	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	-	Speaker: Albert Lin Worship: Jack/Vida/ Jasmine
國中 Jr. High	-	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	-	David Ding
愛宴 Lunch	Roger & Darren	Debbie	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

ANNOUNCEMENTS

2018.10.28

1. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (10/30) Sister Claire will teach us how to bake almond chips. All sisters are welcome. Location: pastor Esther's house (25392 Shawnee Drive, Lake Forest CA 92630)

媽媽班:本週二 (10/30) 將由 Claire 姐妹教授杏仁脆片, 歡迎邀請姐妹們參加。地點: 張師母家 (25392 Shawnee Drive, Lake Forest CA 92630)

2. GPC Harvest Festival event on 11/4 (Sun.) from 12:30-2:30pm. There will have snacks, crafts, slime making, maze, ring toss and face painting, all kids are welcome to join us.

GPC 年度秋季慶典於 11 月 4 日 (週日) 下午 12:30-2:30 舉行。現場有小點心, 手做工藝, 迷宮, 拋環遊戲和臉部彩繪, 歡迎邀請兒童參加。

3. 11/4 (Sun.) during the Harvest Festival event, please use front door to get into lunch dining area, thank you for your understanding for the inconvenience.

由於本棟一樓將於 11/4 (日) 舉辦 GPC 年度秋季慶典, 當天中午請弟兄姐妹們由前面玻璃門下樓前往用餐區, 感謝大家配合。

4. We will continue to upload Happiness Group files to church Google Drive. Please follow the link below : <https://drive.google.com/drive/folders/1RwOoUcztbiMCzHoiHxnf68gd3YVvZk5V>.

有需要幸福小組教材手冊的弟兄姐妹, 請至以下連結自行下載 <https://drive.google.com/drive/folders/1RwOoUcztbiMCzHoiHxnf68gd3YVvZk5V>.

5. GPC needs volunteers to help with church repair and maintenance work. If you can contribute to this ministry, please go to the "Volunteer Needed/志工招募" button of church web site to pick up the things that you enjoy doing. The same items in hard copy will also be posted in church bulletin

教會需要義工幫忙的工作, 列在教會網頁的按鈕 "Volunteer Needed/志工招募。若你願意在這上面服事, 請上網找自己擅長的事務項目。同樣的項目, 也會刊登在教會佈告欄上。

6. Daylight Savings Time Ends! Sunday, 11/4/2018. Don't forget to set your clock's back one hour on this day!

日光節約時間於 11/4/2018 結束! 不要忘記在這一天將您的時鐘往後調整一小時!

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Church has terminated the contract relationship with our architect Archie Jiang. We are thankful for the mutual understanding and smooth closure of this relationship of about 10 months. GPC is interviewing new architects to move us through the CUP application and completion of Construction Document. Please pray for the Lord's guidance in the way forward.

感謝主保守與建築師 Archie 的合作關係順利結束, 請繼續為新建築師遴選與建堂進程代禱, 求主親自供應和帶領。

2. Pray for Chinese and English groups who will start running "Happy Group" in November, pray that God will use them to bring people to Christ.

請為各小組(活水, 得勝, 流奶與蜜, 謙卑), 英文堂成人小組將於 11 月展開 "幸福小組" 禱告, 求主為組員開路, 順利將福音傳給周圍未信朋友。

Financial report 財務報告:

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 10-25-18 銀行現存餘額
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$11,557	\$24,130
Building Fund 建堂基金		\$0	\$33,092
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000.00)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,445)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$30,923)
Construction Cost 建築費用	(\$72,597)
Monthly Mortgage Interest 每月貸款利息	(\$56,250)
Monthly Allocation from General Fund 每月從經常費基金轉入	\$45,000
IPD Rent 房租收入	\$48,300
Fund Received 已收奉獻	\$2,129,064
Equity from Sale of 9943 Muirland Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$556,130
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,475,952
Cash in Bank 銀行現金	\$33,092
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$367,745
Fund Balance 預期總數	\$400,837